

منع من نواختن اي لا يفتت اليه احد من كبار اهل بيته
وفي بعض النسخ ازضل وفاته بالوا والعا طقة فالمراد
من الخلل اهل العسكر ومن خانه غير **قطع** كسي يربط
انكار اكرتكا ه كند الى صوت يوسف عم نشان خجسته
يوسف بالاضافة في النقطين دهد بنا خوي اي خجسته
من حسنه بالفتح وكريشم ارادت نكه كند فاعله ضمير
كسي درويو اي الشيطان البقيع فرسته ارستن
الضمير افع الى كسي فايد فعل مجهول ضمير المستتر
راجع الى ديويشم كروي الكرويه بنه تخفيف الراء
الملاكة المترون وهمنا بقراء اي لفظ كروي في شرايد
الراء الوزن **حكايه** كويند في القصة خواجه
را بنده الهمة الوصه فيها نادرا الحزن صفة بند
بود باوي اشاره الى بنده برسبيل مودت
وديات نظري داشت فاعله ضمير خواجه بابكي
از دوستان كفت شكاه من العبد دريم اكرن
بنده من باجنين حسن وشما نكي ك دارد فان جمله
في الفاعية زبان دراز وصف تركي وي ادب بود
كنت فاعله ضمير كسي اي برادر چون اقرار دوستي
يعني محبت كروي توقع خدمت مدار عليه بقوله
كچون عاشقي ومعشوي المياء مصدر فيهم درميان
آمد ماكي و ملوئي والباء ان كا لا وليان بر فاست
اي ارتفع وانعدم بل انعكس كما قال **قطع**
خواجه با بنده بري رخسار اي المولى مع العلام الله
وجهه كالجن چو در ايد اي دخل بازي بالباء الاصلية
و خند عطف على بازي چه عجب كرجواي مثل خواجه
ناز كند فاعله ضمير بند وفي بعض النسخ هو كند وين
اي خواجه كشد با نازاي حمل الفتح چون بند اي يقصه

صوت

المولى

المولى على دلال العبد و چون كالعبد الصا بر على المشا
وقيل في الترجمة **قطع** خواصه چون بقلبي قولى
كده شادي و وايد خنده نوله نازاين قول افندي كوي
ناز بوكن بلكه بو چون بند **حكايه** پارسي را
ديدم بخت نخصي بيا الوصه فيها كرفا را اي
وارزش از برده بر طاعت الخلا افتاده لعدم قدرته
على كتمان العشق هذا نكه هلامت من اللوم كالمقاله
من القول ديدي من الحبيب الرقيب وغيرهما ورامت
من الغرام اي الشرا الدائم والعذاب كشمير ترك
تصايب و هو الاشيافي في العشق نكردى وكنتي
قطع كوته مقصور من كوتاه نكتم زمانت اي
يدي و رخود بري تنبع تيزم اي ولوضعتي بالسيف
الصارم بعدا ز تو ملا دو بليء قد قربا بيها في حكايه
ذردان عرب والميم في الثاني للتمكنا نيت وينبغي
للميران لا يرجع الا الى الحبيب هم در كلمه در معني
باء الا لصاقه نو كرم باه كرم باه اي ان
فرسته فلا افترا الا اليك باوي ملا متش الضمير افع
اي قوله پارسي كودم وكنتم بيان للامتنع عمل نيت
را چه رسيد كه نفس خسيست غالمه مدقان
حب غيراته من الوسواس والنفانية و علمتها
ز ما في بيا الوصه بنگرت فرورفت بالتركى فكلم
طالدي وكنت **حكايه** بر كى سلطان عشق آمد
نماند مرهون قوت بازوي تنوي را بالاضافة في العظمن
محل فاعله نماند باكر من لغته مثل دمان چون بالانامه
معنى كيف زيد بكسر الزا وفتح الباء مشاعر من ربيته
اي بغير ايش ظاهر الذي يجاز فاعله زيد او فتاده
ما كرميان در وصل بنجتهين الطين اللزج **حكايه**

دسته